



**ROYAL<sup>®</sup>**  
**CLIMA**

**Проводной пульт  
дистанционного  
управления**

**ХК-06**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед началом работы внимательно прочитайте  
и сохраните данное руководство



## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	3
КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОВОДНОМУ ПУЛЬТУ.....	4
КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ О ФУНКЦИЯХ.....	4
НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ КНОПОК ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА .....	5
ИНДИКАЦИЯ ДИСПЛЕЯ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА .....	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА.....	10
МОНТАЖ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА.....	13
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	15
ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ.....	15

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В приведённой ниже таблице представлены обозначения, предупреждающие о внимательной и правильной эксплуатации, во избежание повреждений, нанесения ущерба имуществу.
- Внимательно ознакомьтесь с руководством, обозначениями и иконками.



**ВНИМАНИЕ!**

Знак, предупреждающий о риске наступления летального исхода или серьёзного повреждения из-за неправильной эксплуатации.



**ОСТОРОЖНО!**

Знак, предупреждающий о повреждении или вреде собственности из-за неправильной эксплуатации.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Повреждение указывает на ситуацию, вызванную вредом, ожогом, поражением электрическим током, но не на госпитализацию.
2. Материальный ущерб – означает невозможность восстановления собственности или материала.



## ВНИМАНИЕ!

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ



Обязательно

Монтаж должен выполняться дилером или профессионалом. Пользователю запрещено выполнять монтаж самостоятельно, в противном случае, возможно поражение электрическим током или возникновение пожара.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ



Запрещено

Не распыляйте воспламеняемые жидкости на проводной пульт в противном случае, возможно возникновение пожара.

Не работайте с влажными руками. вода не должна попасть в проводной пульт, в противном случае, возможно поражение электрическим током.



Запрещено

Монтаж должен выполняться дилером или профессионалом. Пользователю запрещено выполнять монтаж самостоятельно, в противном случае, возможно поражение электрическим током или возникновение пожара.

## КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОВОДНОМУ ПУЛЬТУ

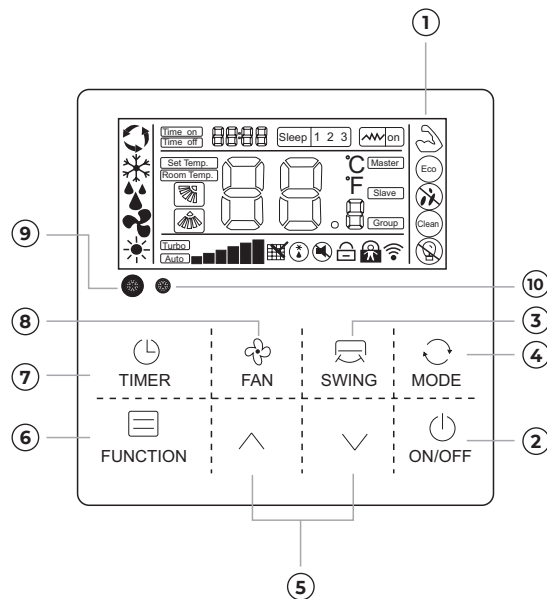
Основные рабочие условия проводного пульта следующие:

1. Напряжение источника питания: напряжение на входе 12V постоянного тока.
2. Температура окружающего воздуха: от 0 до +50 °C
3. Влажность окружающего воздуха: RH20%–RH90%.

## КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ О ФУНКЦИЯХ

1. Режимы работы: охлаждение, обогрев, осушение, только вентилятор и автоматический.
2. Пределы установки температуры: +16...+32 °C
3. Датчик определения температуры окружающей среды
4. Жидкокристаллический дисплей с белой подсветкой.
5. Сенсорное управление


## НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ КНОПОК ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА

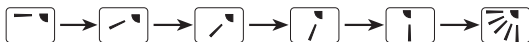



**1. Дисплей проводного пульта управления** Во время работы кондиционера, на дисплее проводного пульта управления отображается установленная температура. Когда кондиционер находится в режиме ожидания, на дисплее проводного пульта отображается текущая комнатная температура.

**2. [ON/OFF]** Кнопка включения/выключения. Нажатие на кнопку включает кондиционер, повторное нажатие выключает кондиционер. При включении кондиционера устанавливается предыдущие настройки работы.

**3. [SWING]** Кнопка включения автоматического покачивания жалюзи.

**Для моделей, с возможностью установки только вертикального покачивания жалюзи:** Когда прибор включен нажмите кнопку [SWING] для активации режима, на дисплее отобразится соответствующий символ , который пропадет при отключении функции. Для моделей, с возможностью фиксации промежуточного положения жалюзи, нажмите [SWING], далее повторным нажатием кнопки выберите необходимое положение:

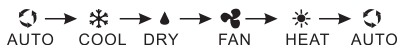


**Для моделей, с возможностью установки только горизонтального покачивания жалюзи:** Когда прибор включен нажмите кнопку [SWING] для активации режима, на дисплее отобразится соответствующий символ , который пропадет при отключении функции. Для моделей, с возможностью фиксации промежуточного положения жалюзи, нажмите [SWING], далее повторным нажатием кнопки выберите необходимое положение:



**Для моделей с возможностью установки автоматического покачивания вертикальных и горизонтальных жалюзи:** нажмите [SWING], переключение режимов будет происходить в следующем порядке: включено покачивание горизонтального жалюзи → выключено покачивание горизонтального жалюзи → включено покачивание вертикальных жалюзи → выключено покачивание вертикальных жалюзи → включено покачивание вертикальных и горизонтального жалюзи → выключено покачивание вертикальных и горизонтального жалюзи

**4. [MODE]** Кнопка выбора режима работы. Каждое нажатие на кнопку изменяет режим работы кондиционера: AUTO (Автоматический) — Cool (Охлаждение) — Dry (Осушение) — Fan (Вентиляция) — Heat (Нагрев). На дисплее пульта отображаются соответствующие знаки:



**Примечание:** В автоматическом режиме кондиционер, в зависимости от температуры воздуха в помещении, автоматически выбирает режим охлаждения или обогрева, создавая комфортные условия для пользователя. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно.

В режиме вентиляции, кондиционер включает только вентилятор внутреннего блока. В данном режиме кондиционер не поддерживает температуру в помещении. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно. Внимание! Кондиционер не даёт притока свежего воздуха!

**5. [▲/▼]** Многофункциональные кнопки выбора. Имеют разные значения в зависимости от активной функции, используются для задания целевой температуры, установки времени и других параметров. Однократное нажатие увеличивает / уменьшает показания на 1 единицу, при удержании более 2 секунд показания изменяются с увеличенной скоростью. Для того, чтобы увеличить целевую температуру на 1 °C, нажмите кнопку ▲ 1 раз. Непрерывное нажатие и удержание кнопки более 2 секунд будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. Для того, чтобы уменьшить целевую температуру на 1 °C, нажмите кнопку ▼ 1 раз. Непрерывное нажатие и удержание кнопки более 2 секунд будет быстро уменьшать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата.

**Примечание:** В режиме AUTO (Автоматический режим работы) функция регулировки температуры отсутствует.

**Диапазон регулировки температур:** +16–32 °C.

**Для блокировки пульта управления** одновременно нажмите и удерживайте кнопки ▲/▼ в течении 5 секунд. Для разблокировки повторно одновременно нажмите и удерживайте кнопки ▲/▼ в течении 5 секунд.

**6. [FUNCTION]** Кнопка выбора и активации дополнительных функций Turbo / Sleep / Eco / Light Sensation / Mildew Proof. Описание функций см. далее.

**7. [TIMER]** Кнопка включения таймера. Нажатие кнопки включает или выключает режим таймера включения или выключения.

**Настройка таймера включения (TIMER ON).** Когда кондиционер находится в режиме ожидания, нажмите кнопку [Timer]. На дисплее появится индикатор TIMER ON (ТАЙМЕР ВКЛ.) и время включения кондиционера. Для настройки желаемого времени включения кондиционера нажимайте кнопки ▲ или ▼. Каждое нажатие этих кнопок задаёт увеличение или уменьшение времени. Для подтверждения таймера включения нажмите кнопку [Timer] ещё раз. Нажмите на любую другую кнопку для установки настроек кондиционера после автоматического включения. В заданное время кондиционер автоматически включится с установленными настройками.

**Настройка таймера выключения (TIMER OFF).** Когда кондиционер работает, нажмите кнопку [Timer]. На дисплее появится индикатор TIMER OFF (ТАЙМЕР ВЫКЛ.) и время выключения кондиционера. Для настройки желаемого времени выключения кондиционера нажимайте кнопки ▲ или ▼. Каждое нажатие этих кнопок задаёт увеличение или уменьшение времени. Для подтверждения настройки времени таймера выключения нажмите кнопку [Timer] ещё раз. В заданное время кондиционер автоматически выключится.

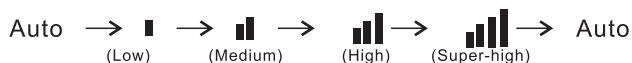
**Примечание:** если в течение 10 секунд после начала настройки таймера включения/выключения не происходит нажатия клавиш, настройка таймера сбрасывается.

**8. [FAN]** Кнопка выбора скорости работы вентилятора. Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость работы вентилятора в следующей последовательности:

Для моделей с 3 скоростями



Для моделей с 4 скоростями



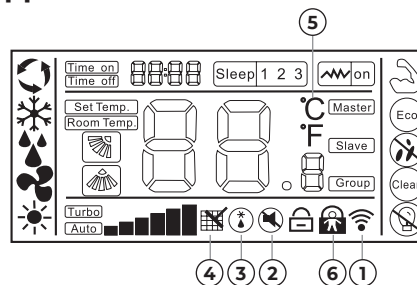
## 9. Датчик освещенности

### 10. Приемник ИК-сигнала пульта ДУ

**Функция дистанционного управления.** При работе с беспроводным пультом дистанционного управления, данный пульт будет отображать все функции, выбранные при помощи пульта ДУ.

**Отображение неисправностей работы кондиционера.** Когда кондиционер неисправен, на дисплее будет отображаться код ошибки MM (для определения кода ошибки и причины ее возникновения необходимо ознакомиться с инструкцией кондиционера).

## ИНДИКАЦИЯ ДИСПЛЕЯ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА



**1. Отображается если кондиционер оснащен модулем Wi-Fi**

**2. Режим Mute** отображается если кондиционер работает на бесшумном режиме. Если кондиционер не оснащен данным режимом, то он будет работать на минимальной скорости вентилятора и значок отображаться не будет.

**3. Режим Defrost** отображается, когда активируется режим разморозки. По завершении процесса индикатор погаснет.

**4. Напоминание о необходимости чистки сетчатого фильтра.** Данная функция позволяет запланировать время очистки фильтра, при его достижении на экране будет отображаться соответствующий значок. Для отключения напоминания нажмите в течение 5 секунд кнопку TIMER, значок перестанет отображаться на дисплее. **Примечание:**

Своевременная очистка фильтров позволяет поддерживать постоянно высокую производительность устройства, продлевает срок его службы и исключает возможность появления и распространения вредоносных бактерий.

**5. Выбор шкалы измерения по Цельсию и Фаренгейту.** Доступна

установка двух вариантов отображения температурных показателей: по Цельсию и по Фаренгейту (после установки одного из них все температурные данные будут приводиться именно в выбранной шкале измерения).

**6. Функция блокировки.** Включается нажатием одновременно кнопок ▲/▼ в течение 5 секунд, на дисплее отобразится соответствующий значок. Все операции на проводном пульте будут заблокированы, за исключением функции дистанционного управления. Для отключения функции повторно нажмите и удерживайте кнопки ▲/▼ в течение 5 секунд. Значок блокировки на дисплее погаснет.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА

### Основные функции управления

#### Автоматический режим

- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Нажимая на кнопку [MODE] выберите автоматический режим работы AUTO
- Нажимая на кнопку [SPEED] выберите скорость вращения вентилятора: AUTO (Автоматическая) — LOW (низкая) — MID (средняя) — HIGH (высокая)
- Повторное нажатие на кнопку [ON/OFF] выключит кондиционер

#### Режим охлаждения/нагрева

- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Нажимая на кнопку [MODE] выберите режим работы на охлаждения COOL или нагрева HEAT
- Нажимая на кнопки ▲/▼ установите желаемую целевую температуру в диапазоне от +16 до +32 °C, с точностью 1 °C.
- Нажимая на кнопку [FAN] выберите скорость вращения вентилятора: AUTO (Автоматическая) — LOW (низкая) — MID (средняя) — HIGH (высокая)
- Повторное нажатие на кнопку [ON/OFF] выключит кондиционер

#### Режим вентиляции

- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Нажимая на кнопку [MODE] выберите режим работы на вентиляцию FAN
- Нажимая на кнопку [FAN] выберите скорость вращения вентилятора: AUTO (Автоматическая) — LOW (низкая) — MID (средняя) — HIGH (высокая)
- Повторное нажатие на кнопку [ON/OFF] выключит кондиционер


**Примечание:** В режиме вентиляция, кондиционер включает только вентилятор внутреннего блока. В данном режиме кондиционер не поддерживает температуру в помещении. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно. Внимание! Кондиционер не даёт притока свежего воздуха!

#### Режим осушения



- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Нажимая на кнопку [MODE] выберите режим работы на осушение DRY
- Нажимая на кнопки ▲/▼ установите желаемую целевую температуру в диапазоне от +16 до +32 °C, с точностью 1 °C.
- Нажимая на кнопку [FAN] выберите скорость вращения вентилятора: AUTO (Автоматическая) — LOW (низкая) — MID (средняя) — HIGH (высокая)
- Повторное нажатие на кнопку [ON/OFF] выключит кондиционер

**Примечание:** В данном режиме кондиционер не поддерживает уровень влажности в помещении.

#### Функция ECO

- Нажмите кнопку [FUNCTION] для перехода в меню выбора функций
- Нажимая на кнопки ▲/▼ выберите функцию ECO, значок  будет мигать
- Нажмите [FUNCTION] подтвердив установку функции ECO, при этом значок будет гореть непрерывно
- Для отключения функции проделайте те же действия.

#### Функция TURBO


- В режиме охлаждения/нагрева, нажмите [FUNCTION] для перехода в меню выбора функций
  - Нажимая на кнопки ▲/▼ выберите функцию TURBO, значок  будет мигать
  - Нажмите [FUNCTION] подтвердив установку функции TURBO, при этом значок будет гореть непрерывно
  - Для отключения функции проделайте те же действия.
- Примечание:** Для моделей, не поддерживающих функцию Turbo, при помощи пульта возможно установить самую высокую скорость работы вентилятора, но символы  и TURBO отображаться не будут.

#### Функция SLEEP комфортный сон

- Нажмите кнопку [FUNCTION] для перехода в меню выбора функций
- Нажимая на кнопки ▲/▼ выберите функцию SLEEP, соответствующий значок будет мигать
- Нажмите [FUNCTION] подтвердив установку функции SLEEP, при этом значок будет гореть непрерывно
- Для отключения функции проделайте те же действия.


#### Функция LIGHT SENSATION контроль уровня освещенности.

При выключенном свете в помещении автоматически переводит кондиционер на работу с низкой скоростью вентилятора.

- Нажмите кнопку [FUNCTION] для перехода в меню выбора функций
- Нажимая на кнопки ▲/▼ выберите функцию LIGHT SENSATION, значок  будет мигать
- Нажмите [FUNCTION] подтвердив установку функции LIGHT SENSATION, при этом значок будет гореть непрерывно
- Для отключения функции проделайте те же действия.

### Функция MILDEW PROOF защита от плесени

Позволит после отключения кондиционера автоматически высушить влагу в испарителе внутреннего блока, чтобы избежать образования плесени.

- В режиме охлаждения/осушения нажмите кнопку [FUNCTION] для перехода в меню выбора функций
- Нажимая на кнопки ▲/▼ выберите функцию MILDEW PROOF, значок  будет мигать
- Нажмите [FUNCTION] подтвердив установку функции MILDEW PROOF, при этом значок будет гореть непрерывно
- Для отключения функции проделайте те же действия.

## МОНТАЖ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА

### Комплектация

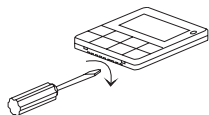
№	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ-ВО	ПРИМЕЧАНИЕ
1	Проводной пульту ДУ	1	-/-
2	Винты для установки с крестообразным шлицем	2	M4x20
3	Инструкция	1	-/-
4	Соединительные провода	1	Для подсоединения устройства

### При монтаже требуется

№	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ-ВО	ПРИМЕЧАНИЕ
1	Монтажная коробка 86x86 см	1	Для установки проводного пульта на стену
2	Комплектный 4-жильный сигнальный кабель (5м, 24AWG)	1	Для соединения проводного пульта и внутреннего блока кондиционера
3	Электроизоляционная лента	1	Используется во время соединения проводки
4	Большая крестовая отвертка	1	Для установки монтажной коробки
5	Маленькая плоская отвертка	1	Для демонтажа задней крышки проводного пульта

**Примечание:** Монтажная коробка не входит в комплект поставки.

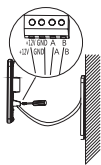
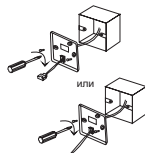
1. Вставьте в отверстия в нижней части пульта управления плоскую отвертку и снимите верхнюю часть пульта.



**⚠ ОСТОРОЖНО!**

Запрещается работать мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током. Не снимайте панель пульта вручную, так как это может привести к поражению электрическим током

2. Проденьте кабель через отверстие задней панели пульта и закрепите панель на стене. **Примечание:** В качестве места установки выберите максимально ровную поверхность. Во избежание деформации нижней части пульта управления не прилагайте излишних усилий при затяжке крепежных винтов.



3. При помощи маленькой плоской отвертки подключите кабель к клеммнику пульта управления. Другой конец кабеля подключите к разъему CN16 платы управления внутреннего блока.

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

Проверьте соответствие разъемов чтобы избежать короткого замыкания.

4. Закрепите в панели, установленной на поверхности стены, верхнюю часть пульта управления, как показано на рисунке, а затем прижмите к панели нижнюю часть пульта управления. **Примечание:** Проследите за тем, чтобы между панелью и пультом дистанционного управления не было зазоров.



**⚠ ОСТОРОЖНО!**

Для очистки пульта используйте мягкую ткань или бумажное полотенце. Перед проведением очистки рекомендуется заблокировать пульт управления.

## ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на упаковке.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.



По истечению срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.

### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Декларация о соответствии обновляется регулярно.

### Адрес изготовителя/Manufacturer's address:

«Нинбо АУКС Электрик Корпорейшн., Лтд.»  
Юридический адрес: Номер 1166, Минггуанг Норс Род, Цзяншань, район Иньчжоу, Нинбо, Чжэцзян, Китай.  
"Ningbo AUX Electric Co., Ltd.", NO 1166, MingGuang North Road, JiangShan Town, Yinzhou District, Ningbo, Zhejiang, China.

### Импортер:

ООО «Компания БИС».  
Юридический адрес: 119180, Россия, г. Москва, ул. Б. Полянка, д.42, стр.1, помещ.7/5.  
Тел.: 8 495 150-50-05.  
E-mail: climate@breez.ru

Произведено в Китае.

royal.ru

